

Naciones Unidas
**ASAMBLEA
GENERAL**

DECIMOSEPTIMO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales



CUARTA COMISION, 1343a.
SESION

Viernes 12 de octubre de 1962,
a las 10.45 horas

NUEVA YORK

SUMARIO

	Página
Homenaje a Sir Hugh Foot.	79
Tema 56 del programa:	
<i>Cuestión de Rhodesia del Sur: informe del Comité Especial creado por la resolución 1654 (XVI) de la Asamblea General (continuación)</i>	
Audiencia de peticionarios (continuación) . .	81

Presidente: Sr. Guillermo FLORES AVENDAÑO
(Guatemala).

Homenaje a Sir Hugh Foot

1. El Sr. NABAVI (Irán) expresa la penosa sorpresa de su delegación, sentimiento que está seguro comparten todos los miembros de la Comisión ante la noticia de que Sir Hugh Foot ha renunciado a su cargo en la delegación del Reino Unido. Todos los que tuvieron el placer de trabajar con él han podido apreciar sus cualidades de liberalismo, devoción a los principios democráticos, fe en la dignidad humana y respeto por los principios de la Carta de las Naciones Unidas, a la vez que sus valiosas cualidades personales que han sido objeto de estimación universal. El orador pide a la delegación del Reino Unido que transmita a Sir Hugh Foot las expresiones de su estimación y amistad.
2. El Sr. PASCUCCI-RIGHI (Italia) manifiesta que la renuncia de Sir Hugh Foot será un grave golpe para las actividades de la Comisión, a la que ha aportado una colaboración muy valiosa y equilibrada. La delegación de Italia se ha sentido profundamente afectada por la noticia de su renuncia y desea expresar a Sir Hugh Foot las seguridades de su estima y de su gratitud.
3. El Sr. USTUN (Turquía) manifiesta que su delegación deplora hondamente la renuncia de Sir Hugh Foot, cuya vasta experiencia en cuestiones coloniales y elevadas cualidades personales han apreciado todos los miembros de la Comisión. El Sr. Ustun no duda de que se echará de menos a Sir Hugh Foot, a quien expresa los mejores votos de su delegación.
4. El Sr. AGUIRRE (Uruguay) declara que la labor realizada por Sir Hugh Foot en la Cuarta Comisión, en el Consejo de Administración Fiduciaria y en el Comité Especial encargado de examinar la situación respecto de la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales ha sido ejemplar, y que su colaboración ha resultado de inestimable valor; al hacer tal afirmación, el orador habla asimismo en nombre de las delegaciones de Argentina, Brasil, México, Guatemala, Venezuela y Haití, y sin duda en nombre

de todas las otras delegaciones latinoamericanas a las que no ha podido consultar. Al participar en la obra de liberación universal que llevan a cabo las Naciones Unidas, Sir Hugh Foot ha dado muestras de eximias cualidades de liberalismo, habilidad de estadista y congruencia en la defensa de las tesis que sustenta. El Sr. Aguirre, propone que, de conformidad con los precedentes establecidos, se repita en presencia de Sir Hugh Foot el homenaje de despedida de la Cuarta Comisión.

5. El Sr. EASTMAN (Liberia) declara que la noticia de la renuncia de Sir Hugh Foot es deplorable en sumo grado. Sir Hugh ha demostrado ser un hombre de sólidas convicciones, y en las oportunidades en que se opuso a los puntos de vista de otras delegaciones siempre fue sincero, y se lo echará mucho de menos.

6. El Sr. MONGUNO (Nigeria) dice que su delegación comparte las expresiones de pesar por la renuncia de Sir Hugh Foot, a quien tiene en especial estima no sólo por su participación en la labor de las Naciones Unidas, sino también por el importante papel que ha desempeñado y por la actitud liberal y democrática que asumió en relación con la historia reciente de Nigeria. En nombre de la delegación de Nigeria, el Sr. Monguno desea expresar a Sir Hugh Foot los mejores votos para el porvenir.

7. El Sr. CALINGASAN (Filipinas) manifiesta que su delegación deplora la renuncia de Sir Hugh Foot, por quien siente la mayor estima. El orador sólo puede esperar que este hecho dé lugar a un mejoramiento en la política del Reino Unido para con sus restantes colonias.

8. El Sr. COOMARASWAMY (Ceilán) expresa el pesar de su delegación por la renuncia de Sir Hugh Foot, cuya presencia en la Cuarta Comisión, dada su gran reputación, parecía constituir una garantía de que tarde o temprano prevalecerían en Rhodesia del Sur los principios de la democracia. El orador espera que la renuncia de Sir Hugh no tenga consecuencias adversas sobre la actitud del Reino Unido en su búsqueda de una solución al problema, y en el cumplimiento de la decisión de la Asamblea General, y que Sir Hugh podrá volver a las Naciones Unidas en un futuro próximo.

9. El Sr. BINGHAM (Estados Unidos de América) dice que su delegación se ha informado con profundo pesar de la renuncia de Sir Hugh Foot, a quien el orador considera como uno de los grandes hombres de la época. Sus relaciones con la Cuarta Comisión han sido fuente de inspiración, y el Sr. Bingham estima que los miembros de la Comisión aprecian unánimemente las cualidades personales de Sir Hugh y deploran su partida.

10. El Sr. KOSCZIUSKO-MORIZET (Francia) declara que su delegación se une al homenaje rendido a Sir Hugh Foot, quien ha demostrado ser un hombre

grande y de espíritu generoso, a la vez como colega y como amigo. Aunque todos habrán de deplorar la partida de Sir Hugh Foot, el Sr. Kosciuszko-Morizet considera que, como homenaje a la devoción que ha demostrado para con su país y para con sus elevados ideales, sería preferible abstenerse de formular comentarios sobre los motivos o las consecuencias de su renuncia; se ha ido un hombre, pero subsiste una política.

11. La Srta. IMRU (Etiopía) dice que se ha sentido muy conmovida por la noticia de la partida de Sir Hugh Foot, cuya vasta experiencia, especialmente en las cuestiones de Palestina y Chipre, habrían sido valiosas para el Reino Unido en relación con Rhodesia del Sur, pero parece que los "vientos nuevos" a que se refirió el Primer Ministro del Reino Unido, Sr. Macmillan, en 1960 no habrán de soplar aquí, y que, al parecer, las moderadas solicitudes de los peticionarios han caído en oídos sordos. Personas como el Reverendo Michael Scott, Sir Hugh Foot y el Sr. Anthony Nutting son las que explican la grandeza del Reino Unido. La Srta. Imru expresa a Sir Hugh sus mejores votos para el porvenir.

12. El Sr. PALAR (Indonesia) rinde tributo a Sir Hugh Foot, en nombre de su delegación, por sus convicciones personales, su devoción a su país y su lealtad a su Gobierno. Aunque no se han hecho públicas las razones de la renuncia, el hecho de que ella se haya producido en estos momentos es considerado por muchas delegaciones como significativo.

13. El Sr. FOURNIER (España), sin juzgar las razones que hayan podido mover a Sir Hugh Foot a tomar la decisión que ha dado a conocer la prensa esta mañana, expresa que su delegación se une a los homenajes que ya han rendido los miembros de la Comisión a Sir Hugh, a quien se recordará siempre por sus cualidades de hombre y de diplomático.

14. El Sr. SALAMANCA (Bolivia) dice que aunque el representante del Uruguay ha hablado ya en nombre de las delegaciones de la América Latina, desea rendir un homenaje personal a Sir Hugh Foot, con quien ha colaborado estrechamente en el Consejo de Administración Fiduciaria y en el Territorio en Fideicomiso de Nueva Guinea; Sir Hugh ha dado muestras de grandes dotes diplomáticas y su ausencia habrá de ser muy deplorada. Al hacer conjeturas sobre las razones de su renuncia, debe recordarse que, en general, los representantes del Reino Unido tienen que actuar a la vez como representantes del Gobierno y como consejeros del mismo, y Sir Hugh puede haber experimentado dificultades a ese respecto; para poder sopesar los verdaderos intereses de su país en relación con otros, un representante debe disfrutar de cierta libertad de conciencia. Sir Hugh Foot es un hombre de fibra moral e intelectual que defiende sus convicciones y su ausencia habrá de ser deplorada por todos.

15. El Sr. Chiping H. C. KIANG (China) señala que Sir Hugh Foot, a quien se echará considerablemente de menos, deja una obra monumental en los informes de la Misión Visitadora de 1962 a los Territorios en Fideicomiso de Nueva Guinea y Nauru (T/1595 y Add.1, T/1597 y Add.1). El orador pide al representante del Reino Unido que exprese a Sir Hugh el aprecio de su delegación por la labor realizada en el Consejo de Administración Fiduciaria.

16. El Sr. O'SULLIVAN (Irlanda), hablando en su propio nombre y en el de las delegaciones escandi-

navas, manifiesta que, al igual que el representante de Francia, no desea hacer comentarios sobre las circunstancias que rodean la renuncia, sino que se limita a manifestar que Sir Hugh Foot ha dado muestras de las cualidades más nobles que adornan a los ciudadanos británicos. En Sir Hugh, el Sr. O'Sullivan rinde homenaje a un caballero y a un distinguido funcionario público, que merece el elogio de su país, de las antiguas colonias británicas, de las Naciones Unidas y del mundo.

17. El Sr. ALLOUNI (Siria) declara que su delegación se asocia a los homenajes que se han rendido a Sir Hugh Foot. Deplora que la Comisión no pueda beneficiarse en lo sucesivo de la experiencia de Sir Hugh, y expresa la esperanza que su sucesor tendrá las dotes de sabiduría e ilustración necesarias para llevar a feliz término la cuestión de Rhodesia del Sur.

18. El Sr. MAKKAWI (Líbano) dice que la funesta noticia de la renuncia de Sir Hugh Foot entrañará una grave pérdida para la Comisión. Sir Hugh tiene la reputación de ser un destacado estadista y un hombre de elevados principios y se le recordará por su valiosa labor. El Sr. Makkawi le desea los mayores éxitos en el porvenir.

19. El Sr. YOMEKPE (Ghana) manifiesta que su delegación se ha quedado atónita ante la noticia de la renuncia de Sir Hugh Foot. Las razones de la renuncia que se han citado pueden servir de base para abrigar esperanzas. Sir Hugh ha tenido una carrera distinguida en asuntos coloniales, y el Sr. Yomekpe espera que continuará sirviendo a la causa del Commonwealth como hasta ahora.

20. La Srta. KAMAL (Irak) expresa su pesar por la renuncia de Sir Hugh Foot; aunque sus opiniones han diferido a menudo, siempre ha respetado a Sir Hugh como hombre y como demócrata. La Srta. Kamal espera que su decisión pueda ejercer alguna influencia sobre el curso futuro de los acontecimientos referentes a las cuestiones coloniales, y desea a Sir Hugh el mayor éxito posible.

21. El Sr. EQUAGNIGNON (Dahomey) dice que si bien, en su carácter de recién llegado, no conoció a Sir Hugh Foot personalmente, se asocia a los homenajes que se le han rendido y espera que su ejemplo servirá a las delegaciones que todavía creen posible oponerse al curso de la historia.

22. El Sr. DIALLO (Mali) se adhiere a los homenajes rendidos a Sir Hugh Foot, a quien ha conocido como hombre de buena voluntad, y cuya presencia, a su juicio, habría contribuido a la feliz solución de los problemas de que se ocupa la Comisión. El Sr. Diallo espera que la renuncia de Sir Hugh podría ayudar a crear en las Naciones Unidas las condiciones objetivas necesarias para la solución del problema de la descolonización en África, como testimonio de que el colonialismo es universalmente denunciado por todos los hombres de buena voluntad.

23. El Sr. THOM (Reino Unido) agradece sinceramente a todos los oradores el cálido homenaje que han rendido a Sir Hugh Foot, cuya solicitud de ser relevado de su cargo, hecha al principio del período de sesiones, acaba de ser aprobada. El Sr. Thom promete a los oradores que transmitirá sus observaciones. También en su delegación Sir Hugh Foot será echado muy de menos.

TEMA 56 DEL PROGRAMA

Cuestión de Rhodesia del Sur: informe del Comité Especial creado por la resolución 1654 (XVI) de la Asamblea General (A/5238, cap. II, A/C.4/560, A/C.4/561) (continuación)

AUDIENCIA DE PETICIONARIOS (continuación)

Por invitación del Presidente, el Sr. Josiah Chinamano, representante de la Zimbabwe African Peoples Union (ZAPU), toma asiento a la mesa de la Comisión.

24. El Sr. BIYOUUDI (Congo, Brazzaville) recuerda que por una parte se ha dicho que el Gobierno de Rhodesia del Sur se había visto impulsado a actuar debido a que la ZAPU era responsable por los disturbios, en tanto que, por otra parte, el peticionario ha dicho que los disturbios habían aumentado en intensidad después de la proscripción de la ZAPU. El orador pregunta si el peticionario puede suministrar mayores informaciones respecto de los incidentes.

25. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe Africa Peoples Union) responde que no tiene a mano las cifras relativas al número de incidentes ocurridos desde la proscripción de la ZAPU. Al principio, el Gobierno dio gran publicidad a dichos incidentes, pero cuando se hizo evidente que la proscripción no resultaba eficaz, dejó de darse información sobre algunos incidentes. El Bulawayo Chronicle publicó recientemente una lista de incidentes ocurridos durante cierto período anterior y posterior a la proscripción de la ZAPU que demuestra que los casos de incendio provocado y de sabotaje han aumentando. Antes de la proscripción, los incidentes se habían limitado en gran parte a los hogares de ciertos individuos en las zonas africanas, pero posteriormente se extendieron hasta abarcar empresas industriales, plantaciones y otros objetivos importantes con miras a obligar al Gobierno a que se dé cuenta de hasta qué punto está descontento el pueblo.

26. El Sr. PALAR (Indonesia) pregunta qué efecto ha tenido sobre el peticionario y sus colegas la noticia de la separación de Sir Hugh Foot de la delegación del Reino Unido, y qué influencia podría ejercer esa renuncia sobre los acontecimientos de Rhodesia del Sur.

27. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe African Peoples Union) dice que aunque sabe que la separación de Sir Hugh Foot será una pérdida para la Cuarta Comisión, la posición adoptada por Sir Hugh es para él motivo de aliento. Sir Hugh es uno de los muchos ciudadanos británicos que se han mostrado dispuestos a hacer sacrificios debido a su desacuerdo con la política seguida en Rhodesia del Sur. El orador estima que el acontecimiento en referencia habrá de hacer comprender claramente al Gobierno del Reino Unido y al de Rhodesia del Sur la importancia que tiene el encontrar una solución para la crisis actual.

28. El Sr. McINTYRE (Australia) estima que Sir Hugh Foot se sentiría molesto si los miembros se permitieran hacer conjeturas indebidas sobre las posibles causas de su renuncia, y expresa la esperanza de que los miembros tendrán consideración por los sentimientos de Sir Hugh.

29. El Sr. PALAR (Indonesia) dice que aprecia los sentimientos expresados por el representante de

Australia. Sin embargo, es imposible pasar por alto el hecho de que la renuncia de Sir Hugh en el momento actual es un acontecimiento político de gran importancia en relación con la cuestión de Rhodesia del Sur.

30. En su declaración formulada en la sesión precedente, el peticionario pidió que se convocara una conferencia de mesa redonda en Rhodesia del Sur. Sin embargo, el Secretario nacional de la ZAPU, Sr. Sithole, otro peticionario, ha ido más allá y ha pedido una conferencia constituyente en la que se prepararía una nueva constitución. En su resolución 1747 (XVI), la Asamblea General también pide que se convoque una conferencia constituyente de esa índole. El orador desearía saber si, a este respecto, el Sr. Chinamano ha expresado sus opiniones personales o las de los dirigentes de la ZAPU.

31. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe African Peoples Union) explica que al decir conferencia de mesa redonda ha querido significar conferencia constituyente. Cuando el grupo de dirigentes eclesiósticos al que se refirió en la sesión precedente pidió que se convocara una conferencia de mesa redonda, el Sr. Nkomo, Presidente de la ZAPU, declaró que sólo sería aceptable una conferencia celebrada bajo los auspicios del Gobierno del Reino Unido y que tuviera por objeto elaborar una nueva constitución. El orador comparte esta opinión.

32. El Sr. PALAR (Indonesia) dice que algunas delegaciones han criticado a la juventud de la ZAPU que había cometido actos de violencia. A juicio del orador, es erróneo criticar tales actos sin conocer a fondo sus antecedentes. Debe tenerse en cuenta que Rhodesia del Sur es un país ocupado, que puede compararse con los países europeos ocupados por los nazis durante la segunda guerra mundial; en el caso de dichos países, los miembros de la resistencia que cometieron actos de sabotaje y aun asesinatos fueron considerados como héroes por todo el mundo. Como ha dicho el Sr. Sithole en la Comisión, el pueblo africano está empezando a sentirse desesperado y la realidad es que el mundo está presenciando el comienzo de una revolución. El orador pregunta al peticionario si considera a los jóvenes de la ZAPU como punta de lanza del movimiento nacionalista, y qué han hecho para merecer las críticas que se les han dirigido.

33. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe African Peoples Union) dice que desearía dejar sentado que los recientes incendios y actos de sabotaje no han sido necesariamente obra de la juventud de la ZAPU. Los jóvenes africanos de Rhodesia del Sur viven en un estado constante de frustración permanente y a muchos les resulta imposible conseguir empleo; es comprensible que hayan reaccionado ante los acontecimientos recientes en la forma en que lo han hecho. La actitud de la ZAPU hacia estos hechos es que los considera como síntomas de una situación intolerable y del deseo cada vez mayor de cambiar dicha situación.

34. Algunos de los actos de violencia han tenido el propósito de intimidar a aquellos a quienes se considera como obstáculos en el camino de la libertad. En algunos casos se han arrojado bombas contra casas habitadas; estos actos son deplorables pero hay que comprenderlos. La causa de que acontecimientos de esta índole ocurrieran principalmente en zonas africanas es la dificultad de penetrar en las zonas europeas. La destrucción de cervecerías

y escuelas africanas constituye un ataque simbólico contra el gobierno de los colonos, puesto que se considera que estas instituciones son creación del gobierno. Posteriormente los saboteadores continuaron atacando las instalaciones y los depósitos industriales, desorganizando las comunicaciones e incendiando las grandes plantaciones, que se consideran símbolos de la supremacía de los blancos.

35. El Sr. PALAR (Indonesia) pregunta si la destrucción de las iglesias se explica por el hecho de que las iglesias de Rhodesia del Sur están todavía dirigidas por europeos y por lo tanto se las identifica con el gobierno de los colonos blancos. Recuerda que durante la lucha de Indonesia por la independencia no se destruyeron iglesias porque la dirección de las mismas estaba principalmente en manos de los indonesios.

36. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe Africa Peoples Union) contesta que la iglesia de Rhodesia del Sur continúa siendo predominantemente una iglesia de misioneros; aunque el número de pastores autóctonos va en aumento, los ministros de mayor categoría y los obispos son misioneros blancos. La ZAPU ha arrendado algunas iglesias para las escuelas que dirige en Highfield y a veces han surgido diferencias entre los pastores africanos que dieron autorización para usar dichas iglesias y sus superiores blancos. El orador tiene entendido que en un caso el incendio de iglesias fue provocado por una declaración de un obispo en que atacaba a los nacionalistas africanos. Estos actos deben considerarse como dirigidos no contra la cristiandad, sino contra aquellos que tratan de sofocar el nacionalismo africano.

37. El Sr. PALAR (Indonesia) pregunta si los actos descritos por el peticionario pueden explicarse por la ausencia de procedimientos democráticos mediante los cuales los africanos puedan expresar sus quejas.

38. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe African Peoples Union) conviene en que cuando se impide al pueblo que exprese sus sentimientos por medios normales, puede recurrir a la violencia. Al decir que deplora estos incidentes, quiere significar que habría deseado ver que el pueblo puede expresar sus sentimientos en forma positiva y no negativa; sin embargo, hay que acoger con satisfacción el hecho de que el pueblo africano reaccione contra las actuales injusticias.

39. El Sr. SAID (Federación Malaya) expresa su pesar por la partida de Sir Hugh Foot, hombre de gran integridad y humanidad, y le desea el mayor éxito en el porvenir.

40. Se ha informado a la Comisión que, con arreglo a la nueva Constitución, se exige a los votantes que posean ciertos conocimientos de inglés. El Sr. Said desea preguntar al peticionario qué grado de competencia en inglés se exige, si sabe de algún otro país en el que el hecho de saber leer y escribir en un idioma extranjero sea requisito para votar, si en las escuelas de Rhodesia del Sur se enseñan las lenguas vernáculas, y si los dirigentes africanos consideran como calificación necesaria para votar el que se tengan ciertos conocimientos de lectura y escritura.

41. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe African Peoples Union) responde que se exige a los votantes que sepan leer en inglés y que llenen, sin ayuda, un formulario de inscripción escrito en inglés. Además, tanto para

la lista "A" como para la lista "B" se exigen requisitos de ingresos o de propiedad, que se reducen un tanto en el caso de personas que hayan recibido enseñanza primaria o secundaria completas.

42. El orador no desea afirmar que haya otros países que impongan restricciones análogas para el ejercicio del sufragio, pues no sabe si tales países existen.

43. En cuanto a la enseñanza de la lengua vernácula, los niños de las escuelas primarias aprenden inglés y la lengua vernácula, aunque a medida que avanza la educación disminuye la enseñanza de la lengua vernácula. Al entrar en la escuela secundaria el alumno puede abandonar la lengua vernácula, pero debe continuar estudiando el inglés.

44. El Sr. Chinamano no cree que sea estrictamente necesario que los votantes sepan leer y escribir para que la democracia pueda funcionar. Sin embargo, en el mundo moderno es indispensable que todos los miembros de la sociedad amplíen sus horizontes mentales, y por este motivo la ZAPU desea vivamente estimular a todos los africanos a que aprendan a leer y a escribir.

45. El Sr. NICOLAESCU (Rumania) pregunta al peticionario qué efecto tiene la existencia de la Federación de Rhodesia y Nyasalandia sobre la situación de los habitantes indígenas de Rhodesia del Sur, y cuáles serían las consecuencias para Rhodesia del Sur si en Nyasalandia obtuviera la victoria electoral un partido que aboga por que el Territorio se retire de la Federación, y de las próximas elecciones de Rhodesia del Norte que, según espera el orador, serán ganadas por los africanos.

46. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe African Peoples Union) replica que la Federación no atrae a los africanos no porque éstos no comprendan la necesidad de establecer vínculos más estrechos entre los Territorios interesados, sino porque consideran que la Federación, tal como está constituida actualmente, es una tentativa para fortalecer la posición de los colonos blancos. Los pueblos de Rhodesia del Norte y de Nyasalandia se oponen a la Federación porque la consideran como un vehículo para la penetración en su propia tierra de las prácticas discriminatorias que existen en Rhodesia del Sur. La política de asociación que se prometió a los africanos no ha sido puesta en práctica. Todo el mundo sabe que Nyasalandia se retirará pronto de la Federación, y en realidad el Gobierno del Reino Unido ha prometido a Nyasalandia que celebrará conversaciones constitucionales a fines del presente año. Rhodesia del Norte pronto habrá de tener un gobierno africano y seguirá los pasos de Nyasalandia; ello significará el final de la actual Federación.

47. A fin de hacer que la Federación funcione y de atraer a los habitantes de los dos Territorios septentrionales, el Gobierno Federal ha liberalizado o abrogado algunas de las disposiciones discriminatorias más severas de Rhodesia del Sur. Una vez disuelta la Federación, dejarían de tener razón de ser estas razones para aliviar las restricciones. Los africanos no han de esperar que se les hagan concesiones, sino que lucharán por sus legítimos derechos. El orador opina que cuando Rhodesia del Norte y Nyasalandia se separen de la Federación, experimentarán la afluencia de un nuevo tipo de colono blanco dispuesto a trabajar con los africanos, mientras que los europeos que apoyan el paternalismo se trasladarán a Rhodesia del Sur. Este último Terri-

torio se convertirá entonces en bastión de los extremistas blancos, y los habitantes indígenas del Territorio tendrán que luchar con mayor tenacidad, lo que traerá como consecuencia el derramamiento de sangre y el caos.

48. El Sr. CALINGASAN (Filipinas) pide al peticionario que compare la calidad de la enseñanza que se imparte en las escuelas del Gobierno destinadas exclusivamente a los africanos y las que se destinan exclusivamente a los europeos. También pide al peticionario que, en su calidad de miembro de la profesión docente, diga si considera que los programas de enseñanza de las escuelas incluyen temas destinados a adoctrinar a los jóvenes africanos de modo que acepten el falso concepto de supremacía de los blancos y prepararlos psicológicamente para la perpetuación de un gobierno con predominio de los blancos en Rhodesia del Sur.

49. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe African Peoples Union) responde que los fondos que se asignan a la educación de africanos están muy lejos de ser suficientes para satisfacer las necesidades y son mucho más reducidos que los que se destinan a la educación de europeos. Las escuelas para niños europeos tienen locales, equipo y auxiliares de enseñanza mucho mejores, y por consiguiente pueden suministrar mejor enseñanza. Es verdad que en las zonas urbanas hay un pequeño número de buenas escuelas para niños africanos, que se utilizan como piezas de exhibición para los visitantes extranjeros, pero el 95% de las escuelas, en particular las de las zonas rurales, están muy por debajo de ese nivel. Las escuelas de misioneros carecen de fondos y los misioneros tienen que solicitar contribuciones de comunidades situadas fuera del Territorio, en los Estados Unidos, el Reino Unido y varios países europeos. La calidad de la enseñanza de las escuelas africanas también sufre por el excesivo número de alumnos. En tanto que en algunas comunidades europeas las escuelas están vacías o se han clausurado por falta de alumnos suficientes, la afluencia de niños africanos es tan grande que el Departamento de Educación ha fijado un límite máximo para el número de alumnos, que no debe pasar de 45 niños por clase.

50. En cuanto a la segunda pregunta formulada por el representante de Filipinas, el orador no desea afirmar que se haya incluido en el programa de estudios material alguno destinado a adoctrinar a los niños africanos en la forma sugerida. El sistema sudafricano que consiste en hacer hincapié en el ambiente local en la educación de los niños africanos no se aplica en Rhodesia del Sur. En cambio, los libros de texto que se usan en las escuelas africanas prodigan elogios a los conquistadores europeos y pasan por alto los éxitos logrados por los africanos en las esferas de la educación, la cultura, etc. Tampoco se ha dado el nombre de personalidades africanas a las escuelas. En esta forma se crea la impresión de que la contribución que los europeos están aportando a la cultura es más importante y significativa que la de los africanos. En general, los cargos de responsabilidad se asignan a los europeos y a las personas de piel más clara.

51. El Sr. CALINGASAN (Filipinas) pregunta al peticionario si tiene conocimiento de que el gobierno de los colonos blancos de Rhodesia del Sur haya presentado alguna solicitud a los organismos especializados de las Naciones Unidas, y particularmente a la UNESCO, para que presten ayuda para mejorar

la educación de los africanos en Rhodesia del Sur. Si la respuesta es negativa, el orador desearía que el peticionario le dijera en qué forma puede la UNESCO ayudar a mejorar la educación africana.

52. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe African Peoples Union) contesta que en 1961 el Director de Educación para Africanos asistió a una reunión de la UNESCO celebrada en París, en la que pidió ayuda financiera para impulsar la educación africana. A su regreso a Rhodesia del Sur, el Director manifestó que su pedido no había recibido una acogida favorable, primero porque una solicitud de fondos para educación africana procedente de un blanco había resultado embarazosa y segundo y principalmente porque la UNESCO consideraba que Rhodesia del Sur había hecho mucho más para promover la educación de sus niños africanos que otros países africanos. La UNESCO estima que el número de niños que asisten a la escuela en Rhodesia del Sur, que es uno de cada cinco, es muy elevado y que hay otros países africanos que tienen mayor necesidad de ayuda.

53. En la práctica, la situación en cuanto respecta a la educación de africanos es mucho menos brillante, ya que el programa de enseñanza de Rhodesia del Sur tiende a dar a los niños africanos cinco años de enseñanza. La educación de los niños africanos termina a los nueve o diez años de edad; esta educación a medias no hace más que frustrar a los niños africanos. El orador considera que debería impartirse enseñanza hasta el nivel del certificado de escuela primaria. Rhodesia del Sur es un país que se está desarrollando desde el punto de vista industrial y que necesita una población educada. Una persona que carezca de educación será una carga para la sociedad y un inadaptable, y por consiguiente se sentirá frustrado. Una causa adicional de frustración es el hecho de que en tanto que los niños africanos sólo reciben educación hasta el tercer grado y a menudo son rechazados por falta de plazas, los niños blancos reciben educación primaria y secundaria completas.

54. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura podría prestar una valiosa ayuda suministrando fondos no sólo para la construcción y la ampliación de escuelas, sino también para la formación profesional y el empleo de maestros, de manera que todos los niños africanos de Rhodesia del Sur puedan convertirse en ciudadanos útiles para su país y para el mundo.

55. El Sr. BUDU-ACQUAH (Ghana) remite al peticionario a su declaración anterior y a los informes de prensa relativos a incendios y actos de sabotaje en Rhodesia del Sur, y la pregunta si, a la luz de la historia de las luchas coloniales, estima que el uso de la fuerza en última instancia puede estar justificado. Al decir fuerza no quiere significar necesariamente la fuerza física, sino también la resistencia pasiva, por ejemplo, la no cooperación con el Gobierno y las huelgas y boicots.

56. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe African Peoples Union) señala que los incendios premeditados y los actos de sabotaje que se cometen en Rhodesia del Sur son la reacción espontánea de personas que actúan bajo una sensación de injusticia y de frustración; no los dirige organización alguna.

57. Los africanos de Rhodesia del Sur han tratado de utilizar el arma de la huelga. El orador mismo estuvo en Highfield cuando un sindicato, desafiando

una severa legislación antihuelguística del Territorio, declaró una huelga. En la mañana de referencia todo el ejército de Rhodesia del Sur se trasladó a la población. Los autobuses de los trabajadores iban conducidos por personal de seguridad y acompañados por soldados, de manera que no se maltratara ni se intimidara a los esquiroleros. Se dio muerte a varias personas so pretexto de que estaban intimidando a los esquiroleros. Las fuerzas de seguridad efectuaron registros de casa en casa en las aldeas, buscando a los trabajadores que se hubiera quedado en ellas. Los empleadores dieron la orden de despedir a los que no se hubieran presentado a trabajar. Masas de obreros perdieron su empleo. En la situación reinante en Rhodesia del Sur, hace falta valor para ir a la huelga, puesto que el despido entraña la pérdida del hogar del trabajador y su envío a las reservas, donde no hay tierra suficiente para todos. La Law and Order (Maintenance) Act es una ley maligna que hace virtualmente imposible que los obreros recurran a la huelga como medio para ejercer presión sobre el Gobierno. En algunas ocasiones críticos que viven en países extranjeros acusaron a los trabajadores de Rhodesia del Sur de asumir una actitud pasiva y de falta de militancia, pero si estuvieran en su lugar verían que las huelgas exigen un gran valor. Los obreros también trataron de negociar por conducto de sus sindicatos, asociaciones profesionales y juntas consultivas, pero como el pueblo no está adecuadamente representado en el Gobierno, éste puede hacer caso omiso de dichas gestiones. Por este motivo la ZAPU insiste en la necesidad de un gobierno elegido por la mayoría del pueblo.

58. El Sr. BUDU-ACQUAH (Ghana) manifiesta que le resulta difícil comprender por qué los africanos recurren al sabotaje de sus propias instalaciones. Por este motivo pregunta el peticionario si no cree que los incendios y actos de sabotaje de que ha dado cuenta la prensa han sido cometidos no sólo por los enemigos de la discriminación racial, sino también por agentes provocadores a instigación de los colonos blancos, quienes querrían poder acusar a la ZAPU y tener pretexto para llevar a cabo una brutal matanza de africanos como ha ocurrido en Angola, Mozambique, Kenia y Sharpeville.

59. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe African Peoples Union) declara que se inclina a creer que la destrucción de iglesias africanas y otras instalaciones que prestan servicios de ayuda social a los africanos está motivada por el sentimiento de que son símbolos de la presencia del hombre blanco y del dominio del blanco.

60. Como no dispone de pruebas concluyentes, no desea hacer conjeturas sobre la posibilidad de que los incendios hayan sido preparados deliberadamente por el gobierno de los colonos blancos a fin de echar la culpa a la ZAPU. Sin embargo, al Gobierno de Rhodesia del Sur incumbe, en última instancia, la responsabilidad por los incendios y los actos de sa-

botaje porque ha creado el clima en el que se cometieron.

61. La razón por la cual no se han incendiado más propiedades de europeos es la aplicación de la Land Apportionment Act, en virtud de la cual Rhodesia del Sur ha sido dividida en comunidades africanas y europeas. Las zonas europeas están tan custodiadas que un africano que trata de penetrar en ellas con la intención de cometer actos de sabotaje difícilmente podrá escapar con vida. Las instalaciones, establos y campos de pastoreo de propiedad de europeos en granjas alejadas y aisladas, más accesibles a los africanos, han sido incendiadas. Del mismo modo, la reacción contra la proscripción de la ZAPU ha sido más severa en las zonas rurales que en las aldeas, porque estas últimas disponen de mayor custodia policial.

62. El Sr. BUDU-ACQUAH (Ghana) pide al peticionario que amplíe su respuesta a la pregunta del representante de Filipinas relativa a cualquier intento de parte de las autoridades de adoctrinar a los jóvenes africanos. El orador desearía saber en particular si los libros de texto hacen hincapié en la historia británica y en la superioridad de la cultura europea y no en las glorias pasadas de Zimbabwe, la heroica historia de los zulúes o la antigua civilización de Ghana y de Malí.

63. El Sr. CHINAMANO (Zimbabwe African Peoples Union) responde que el representante de Ghana, que, al igual que el orador, ha sido educado bajo un sistema británico de instrucción, conoce la importancia que los británicos atribuyen a sus propias normas y tradiciones. En el momento actual en que el número de maestros africanos que enseñan en las escuelas de Rhodesia del Sur es cada vez mayor, se está produciendo un cambio en los aspectos a que se da mayor importancia. Los africanos tienden ahora a apreciar todo lo africano. Mientras que a las personas de su generación se les daban nombres cristianos o anglicanizados, los de la generación más joven llevan genuinos nombres africanos. Los africanos están librando una dura lucha contra la clase de relación que se podría ilustrar con un dibujo que está en poder del orador, y que muestra el funcionamiento de la "asociación"; en este caso particular se trata de un africano que carga a sus espaldas a un blanco, ministro de gabinete, para cruzar un río.

64. El Sr. BOZOVIC (Yugoslavia), plantea una cuestión de orden, y sugiere que a fin de acelerar las audiencias de los peticionarios la Comisión adopte el procedimiento aplicado anteriormente, según el cual se presentaban juntos varios peticionarios o grupos de peticionarios, de manera que después de escuchar sus declaraciones los miembros de la Comisión pudieran formular preguntas a uno o a varios de los peticionarios.

Se levanta la sesión a las 13.15 horas.